FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

Page 15 — 32 — 433

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.}

Province Quebec — District No. 172 Maisonneuve — S. District No. 4 — {Enumeration District / District du recenseur} No. 23 — {in / dans} Hochelaga — {City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.}

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par — P. C. St Pierre — {Enumerator. / Recenseur.}

Dist 172 Enu. 22

CINQUIÈME DU CAN

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS.								CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE				WAGE-EARNERS. EMPLOYÉS.						INSURANCE HELD AT DATE— ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.					INF (Specify age wh	
Dwelling House.	Family, household or institution.	Name of each person in family, household or institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.)	Sex.	Relationship to head of family or household.	Single, married, widowed, divorced or legally separated.	Month of birth.	Year of birth.	Age at last birthday.	Country or place of birth. (If in Canada, specify province or territory.)	Year of immigration to Canada, if an immigrant.	Year of naturalization, if formerly an alien.	Racial or tribal origin.	Nationality.	Religion.	Chief occupation or trade.	Employment other than at chief occupation or trade, if any.	Employer.	Employee.	Working on own account.	State where person is employed, as "on farm", "in sawmill", "in foundry shop", "in dry goods store", etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade.	Hours of working time per week at chief occupation.	Hours of working time per week at other occupation.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade, if any.	Rate of earnings per hour where employed by the hour—Cents.	Upon life.	Against accident or sickness.	Cost of insurance in any trade.	Months at school in 1910.	Can read.	Can write.	Language commonly spoken.	Cost of education over 25 years of age at Commercial College or University.	Blind.	Deaf and dumb.
Numéros dans l'ordre des visites.		Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sexe.	Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé légalement.	Mois de naissance.	Année de naissance.	Age au dernier anniversaire.	Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Pour les immigrants arrivés au Canada.	Pour les étrangers, année de naturalisation.	Origine selon la race ou la tribu.	Nationalité.	Religion.	Emploi principal ou métier.	Emploi supplémentaire ou différent de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Patron.	Employé.	Travaillant à son compte ou travailleur.	Mentionner où la personne est employée, par exemple, "dans une fabrique de meubles", "dans une pharmacie", etc.	Nombre de semaines à l'emploi en 1910 au métier.	Nombre de semaines à l'emploi en 1910 autre qu'à l'emploi principal ou au métier.	Nombre de travail par semaine à l'emploi principal.	Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Gain total en 1910 provenant d'emplois supplémentaires ou d'autres que l'emploi principal ou du métier.	Taux de la paie par heure lorsque employé à l'heure—Cents.	Sur la vie.	Contre accidents ou la maladie.	Coût de l'assurance de toute sorte.	Nombre de mois à l'école en 1910.	Sait lire.	Sait écrire.	Langue communément parlée.	Coût de l'instruction en sus de cinq ans, dans un collège commercial ou à l'université.	Aveugle.	Sourd-muet.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
180	105	Desroiers Omer	399 St Germain	M	Cousin	C	Sept.	1893	38	Québec			France	Canad.	Cath. R.	Machiniste			ou		Navire C.P.R.	52		60		650							oui	oui	F.			
1		Bélisleau Simone	"	F	Nièce	C	Août	1906	5	Québec			France	Canad.	Cath. R.															300	5	10		oui	oui	F.			
181	106	Bourgeau Mlle Hél.	403	F	Chef	C	Janv.	1867	42	Québec			France	Canad.	Cath. R.	modiste			ou		Richelle									500	52	12		oui	oui	F.			
2		Pilon Emile	"	M	Cousin	C	Janv.	1863	50	Québec			France	Canad.	Cath. R.	Journalier			ou		Rues	52		60		700							oui	oui	F.			
110	111	Pigeon George	401	M	Chef	M	Janv.	1859	52	Québec			France	Canad.	Cath. R.	Tonnelier			ou		Beurre	52		66		1300				1000	52	54		oui	oui	F. A.			
		Alexina	"	F	Epouse	M	mars	1859	52	Québec			France	Canad.	Cath. R.															200	52	5				F.			
119		Albert	"	M	Fils	C	Oct	1886	25	Québec			France	Canad.	Cath. R.	Tanneur de liège			ou		Bureau	52		48		1200				2000	52	40		oui	oui	F.			
	120	Vallée Bernadette	"	F	Nièce	C	Sept.	1891	20	Québec			France	Canad.	Cath. R.	Couturière			ou		Manufacture	52		48		700								oui	oui	F.			
111	111	Rivard George	391	M	Chef	M	Mai	1876	41	Québec			France	Canad.	Cath. R.	Journalier			ou		Rues	52		60		500								oui	oui	F.			
		Selina	"	F	Epouse	M	Janv.	1875	36	Québec			France	Canad.	Cath. R.																					F.			
		Emile	"	M	Fils	C	Oct	1900	11	Québec			France	Canad.	Cath. R.																		10	oui	oui	F.			
		Lucy	"	M	Fille	C	Janv.	1902	9	Québec			France	Canad.	Cath. R.																		10	oui	oui	F.			
		Adèle	"	M	Fille	C	Juin	1904	7	Québec			France	Canad.	Cath. R.																		10	oui	oui	F.			
		Charles	"	M	Fils	C	Mars	1908	3	Québec			France	Canad.	Cath. R.																					F.			
		Lafrance Edouard	"	M	Pensionn.	M	mai	1869	42	Québec			France	Canad.	Cath. R.	journalier			ou		usines	52		60		319								oui	oui	F.			
112	112	Carrie Mme Michel	394	F	Chef	V	juillet	1856	55	Québec			France	Canad.	Cath. R.	Rentier	Divers																	Non	Non	F.			
		Marie	"	F	Fille	C	août	1888	23	Québec			France	Canad.	Cath. R.	cigarier			ou		manuf.	52		60		400								oui	oui	F.			
		Odile	"	F	Fille	C	août	1889	22	Québec			France	Canad.	Cath. R.	"			ou		manufac.	52		60		400								oui	oui	F.			
		Frédéric	"	M	Fils	C	Déc.	1896	15	Québec			France	Canad.	Cath. R.						manufac.	30		60		150							10	oui	oui	F.			
		Blanche	"	F	Fille	C	mars	1901	10	Québec			France	Canad.	Cath. R.																					F.			
	113	Desbiens Emile	"	M	Gendre	M	mai	1885	26	Québec			France	Canad.	Cath. R.	Journal.			ou		Clos Roi	52		60		350								oui	oui	F.			
		Odile	"	F	Fille	M	Janv.	1908	23	Québec			France	Canad.	Cath. R.	cigarière			ou		manufac.	52		60		250								oui	oui	F.			
		Maurice	"	M	petit fils	C	mai	1909	2	Québec			France	Canad.	Cath. R.																								
113	113	Guay Onésime	393	M	Chef	M	Déc.	1861	51	Québec			France	Canad.	Cath. R.	maçon			ou		Construct.	52		54		1300		45		1000	40	18		oui	oui	F.			
		Hélène	"	F	Epouse	M	sept.	1870	41	Québec			France	Canad.	Cath. R.																1000	40	15		oui	oui	F.			
		Rose Alma	"	F	fille	C	Janv.	1899	14	Québec			France	Canad.	Cath. R.																200	12	5		oui	oui	F.			
		Marie	"	F	fille	C	mai	1899	12	Québec			France	Canad.	Cath. R.	tapissière			ou		manufac.	52		60		200				200	12	5	10	oui	oui	F.			
		Anna	"	F	fille	C	juin	1901	10	Québec			France	Canad.	Cath. R.	"															200	10	5	10	oui	oui	F.			
		Georgiana	"	F	fille	C	août	1903	8	Québec			France	Canad.	Cath. R.	"															200	8	5	10	oui	oui	F.			
		Albert	"	M	fils	C	avril	1894	17	Québec			France	Canad.	Cath. R.	Cantonnier			ou		Bureau	52		60		500				1000	17	15		oui	oui	F.			
114	114	Godin Cyprien	395	M	Chef	M	Fév	1871	40	Québec			France	Canad.	Cath. R.	menuisier			ou		Const. maiz	52		54		800				500	40	12		oui	oui	F.			
		Amélie	"	F	épouse	M	Déc.	1873	37	Québec			France	Canad.	Cath. R.																500	32	12		oui	oui	F.			
		Joseph	"	M	Fils	C	mai	1901	10	Québec			France	Canad.	Cath. R.																100	10	2.50	10	oui	oui	F.			
		Anna	"	F	fille	C	Juin	1903	8	Québec			France	Canad.	Cath. R.																150	8	2.50	10	oui	oui	F.			
		Louise	"	F	fille	C	Sept.	1906	4	Québec			France	Canadien	Cath. R.																					F.			
115	115	Chartrand Alfred	375	M	Chef	M	mars	1862	49	Québec			France	Canad.	Cath. R.	Organisateur			ou		Pour syndicats	52		50		1500				2000	49	40		oui	oui	F. Fr.			
		Marie	"	F	épouse	M	Juillet	1872	39	Québec			France	Canad.	Cath. R.																					oui	oui	F.			
		Yvonne	"	F	fille	C	Juin	1897	14	Québec			France	Canad.	Cath. R.																			10	oui	oui	F.			
		Emile	"	M	fils	C	Sept.	1899	12	Québec			France	Canad.	Cath. R.																			10	oui	oui	F.			
		Paul	"	M	"	C	mai	1901	10	Québec			France	Canad.	Cath. R.																			10	oui	oui	F.			
		Annette	"	F	fille	C	Fév.	1908	3	Québec			France	Canad.	Cath. R.																								
		Lucien	"	M	fils	C	Juin	1910	1	Québec			France	Canad.	Cath. R.																								
		Damase	"	M	Père	M	Déc.	1836	74	Québec			France	Canad.	Cath. R.	Rentier																					Can.	Can.	F.
		Marie	"	F	Mère	M	avril	1837	74	Québec			France	Canad.	Cath. R.																					Can.	Can.	F.
		Clothilde	"	F	Belle Sœur	V	mai	1876	34	Québec			France	Canadien	Cath. R.	Modiste			ou		Robes															Can.	Can.	Irish

11,500

23,000